

SCHOOL-SCOUT.DE

Unterrichtsmaterialien in digitaler und in gedruckter Form

Auszug aus:

Zaz: Une chanteuse globetrotteuse

Das komplette Material finden Sie hier:

[School-Scout.de](https://www.school-scout.de)



Zaz: Une chanteuse globetrotteuse – Quellen erschließen und analysieren

von Inez De Florio-Hansen



© SchönerIC BY-SA 4.0

Der französische Sängerin Zaz gelang trotz zahlreicher internationaler Konzerte und der Zusammenarbeit mit bekannten Musikern erst spät der große Durchbruch. Ihre facettenreiche Persönlichkeit bietet den Lernenden Gelegenheit, zahlreiche französische und deutsche Quellen zu erschließen. Dabei führen die Lernenden ausgewählte Angaben – auch durch Mediation – zusammen, nehmen dazu Stellung und filtern schließlich aus der Fülle der Informationen das heraus, was für ihr eigenes Leben von Bedeutung ist. Über die mögliche Begeisterung für die Hits von Zaz hinaus können sie am Beispiel der Sängerin ihr eigenes Deutschlernvermögen stärken und den Umgang mit Rückschlägen erlernen.

RAABE
LEHRERBILDUNG

Zaz: Une chanteuse globetrotteuse – Quellen erschließen und analysieren

von Inez De Florio-Hansen

© RAABE 2023



© Schorle/CC BY-SA 3.0

Der französischen Sängerin Zaz gelang trotz zahlreicher internationaler Konzerte und der Zusammenarbeit mit bekannten Musikern erst spät der große Durchbruch. Ihre facettenreiche Persönlichkeit bietet den Lernenden Gelegenheit, zahlreiche französische und deutsche Quellen zu erschließen. Dabei führen die Lernenden ausgewählte Angaben – auch durch Mediation – zusammen, nehmen dazu Stellung und filtern schließlich aus der Fülle der Informationen das heraus, was für ihr eigenes Leben von Bedeutung ist. Über die (mögliche) Begeisterung für die Hits von Zaz hinaus können sie am Beispiel der Sängerin ihr eigenes Durchhaltevermögen stärken und den Umgang mit Rückschlägen erlernen.

Impressum

RAABE UNTERRICHTS-MATERIALIEN Französisch
Ausgabe 1/2023

ISBN: 978-3-8183-0801-8
ISSN: 2700-9696

Das Werk, einschließlich seiner Teile, ist urheberrechtlich geschützt. Es ist gemäß § 60b UrhG hergestellt und ausschließlich zur Veranschaulichung des Unterrichts und der Lehre an Bildungseinrichtungen bestimmt. Die Dr. Josef Raabe Verlags-GmbH erteilt Ihnen für das Werk das einfache, nicht übertragbare Recht zur Nutzung für den persönlichen Gebrauch gemäß vorgenannter Zweckbestimmung. Unter Einhaltung der Nutzungsbedingungen sind Sie berechtigt, das Werk zum persönlichen Gebrauch gemäß vorgenannter Zweckbestimmung in Klassensatzstärke zu vervielfältigen. Jede darüber hinausgehende Verwertung ist ohne Zustimmung des Verlages unzulässig und strafbar. Hinweis zu §§ 60a, 60b UrhG: Das Werk oder Teile hiervon dürfen nicht ohne eine solche Einwilligung an Schulen oder in Unterrichts- und Lehrmedien (§ 60b Abs. 3 UrhG) vervielfältigt, insbesondere kopiert oder eingescannt, verbreitet oder in ein Netzwerk eingestellt oder sonst öffentlich zugänglich gemacht oder wiedergegeben werden. Dies gilt auch für Intranets von Schulen und sonstigen Bildungseinrichtungen. Die Aufführung abgedruckter musikalischer Werke ist ggf. GEMA-meldepflichtig.

Für jedes Material wurden Fremdrechte recherchiert und ggf. angefragt.

Dr. Josef Raabe Verlags-GmbH
Ein Unternehmen der Klett Gruppe
Rotebühlstraße 77
70178 Stuttgart
Telefon +49 711 62900-0
Fax +49 711 62900-60
meinRAABE@raabe.de
www.raabe.de

Redaktion: Torsten Brandt, Claudia Eckhardt
Korrektorat: Carl Chotteau
Satz: Jörg Kalies – Die Top Partner, Unterumbach, Deutschland
Bildnachweis Titel: © *Schorle/CC BY-SA 3.0*

Zaz: Une chanteuse globetrotteuse – Quellen erschließen und analysieren

3./4. Lernjahr

von Inez De Florio-Hansen

Vorbemerkungen	1
M1: Zaz – C’est qui?	6
M2: Pourquoi une chanson fait le buzz	8
M3: Zaz sur le Mont Blanc	10
M4: Une star qui a chanté dans la rue	12
M5: Zaz – La nouvelle Édith Piaf?	14
M6: L’engagement de Zaz dans des organisations caritatives	16
M7: Le site web de Zaz	17
LEK: Les facettes de Zaz	18
Solutions	19

Die Schülerinnen und Schüler:

- lernen sukzessive, Quellen selbstständig zu finden, zu erschließen und zu analysieren,
- nehmen zu ausgewählten Aspekten des Lebens der Sängerin Zaz Stellung,
- führen französischsprachige Informationen mit deutschsprachigen Quellen durch Sprachmittlung zusammen,
- selektieren die Angaben, die für sie von Bedeutung sind,
- lernen, kurze Stellungnahmen mündlich und schriftlich angemessen zu formulieren,
- überdenken mithilfe entsprechender Impulse der Lehrkraft das Durchhaltevermögen von Zaz und ihren Umgang mit Rückschlägen.

Überblick:

Legende der Abkürzungen:

BA: Bildanalyse

DI: Diskussion

GR: Gruppenarbeit

IR: Internetrecherche

LV: Leseverstehen

PA: Partnerarbeit

SP: Sprechen und präsentieren

Ü: Übersetzen

Thema	Material	Methode
Zaz – C'est qui?	M1	LV, IR, SP, Ü, DI, PA, GR
Pourquoi une chanson fait le buzz	M2	Ü, LV, SP, DI
Zaz sur le Mont Blanc	M3	IR, LV, DI, PA, BA, DI
Une star qui a chanté dans la rue	M4	IR, BA, LV, SP, DI
Zaz – La nouvelle Édith Piaf?	M5	IR, SP, DI, Ü
L'engagement de Zaz dans des organisations caritatives	M6	IR, LV, DI, GA, SP
Le site web de Zaz	M7	LV, BA, GA, DI

Zaz: Une chanteuse globetrotteuse – Quellen erschließen und analysieren

Vorbemerkungen

Isabelle Geoffroy, genannt Zaz, ist eine der bekanntesten zeitgenössischen französischen Sängerinnen. Trotz zahlreicher internationaler Konzerte und der Zusammenarbeit mit bekannten Musikern gelang ihr erst spät der große Durchbruch. Auf ihrem Weg dorthin versuchte sie sich als Straßenmusikerin in Paris, als Ensemble-Mitglied des Pariser Kabarets *Les trois maillets* oder als Interpretin von Chansons der französischen Ikone Édith Piaf in Sibirien.

Zaz' facettenreiche Biografie bietet sich für eine interessante Recherche an. Dabei sollen die Schülerinnen und Schüler des 3. und 4. Lernjahres verschiedenste Internetquellen konsultieren und beurteilen – auch mithilfe von Mediations-Aufgaben vom Deutschen ins Französische. Während für die Lernenden zunächst die Suche nach geeigneten Websites im Vordergrund steht, treten Stellungnahmen zu den aufgefundenen Informationen mehr und mehr in den Vordergrund. Dabei bleibt auch Kritik nicht ausgespart. Letztlich geht es darum herauszufinden, inwieweit es möglich ist, einer Künstlerin oder einem Künstler durch das Konsultieren geeigneter Websites gerecht zu werden.

© RAABE 2023

Einsatz der Materialien

Die vielfältigen Anläufe der Sängerin Zaz während ihrer wechselhaften Karriere zeigen, dass Ausdauer und Durchhaltevermögen letztlich zum Erfolg führen können. Daher ist die große Zahl von Internet-Einträgen, die in verschiedenen Sprachen (vor allem auf Französisch, Englisch, Deutsch und Spanisch) über Leben und Wirken der Künstlerin informieren, nicht verwunderlich. Bei der Analyse von Web-Adressen sind für den Französischunterricht deutsche Quellen neben denen in französischer Sprache ausschlaggebend. Hier lernen die Schülerinnen und Schüler das facettenreiche Leben von Zaz kennen und haben zugleich die Möglichkeit, sich im Umgang mit Internetquellen zu üben.

Es ist sinnvoll, dass die Lehrperson zunächst Webadressen vorgibt, die den Lernenden zeigen, worauf es bei der Auswahl der URLs – über die inhaltlichen Informationen hinaus – ankommt. In jedem Fall sollten Lehrkräfte es ihren Schülerinnen und Schülern ermöglichen, die Einträge in Wikipedia kritisch zu prüfen bzw. sich auf die Passagen zu beschränken, die relevant sind. Dies geschieht in **M1**. Der Einstieg erfolgt über den deutschen sowie den französischen Wikipedia-Eintrag zu Zaz. Es wäre zu kurz gegriffen, würde man sich auf französischsprachige Einträge beschränken. Bei möglichst vielen Gelegenheiten sollten deutschsprachige Webseiten zum Vergleich herangezogen werden. Neben der Auswahl der Informationen sind Internetrecherchen daher meist mit Sprachmittlungsaufgaben verbunden. Zentrale Fragen werden bereits zu Beginn aufgeworfen: Was wird in den Sites in verschiedenen Sprachen als wichtig empfunden? Wie werden einzelne Aspekte, z. B. bei der Wiedergabe von französischsprachigen Interviews auf Deutsch, in den Vordergrund gestellt? Und vor allem: Wie kann man die verschiedenen Informationen angemessen miteinander verbinden?

Internetquellen – in diesem Fall die Ankündigung der Preisverleihung einer wichtigen französischen Organisation für die Förderung zeitgenössischer Musik (Sacem) – bieten darüber hinaus indirekte Hinweise auf bestimmte Vorgehensweisen, die oft nicht hinreichend bedacht werden (**M2**). Sie über die vordergründigen Angaben hinaus in den Texten aufzuspüren, ist eine wichtige Fähigkeit bei der Analyse von Internetquellen, die sich ohne weiteres auf Print- und andere Online-Medien übertragen lässt. Warum erhält ein Sänger aus Belgien den ersten Preis? Warum hingegen wird Zaz auf einen der folgenden Plätze verwiesen? Was ist nach den eher indirekten Angaben von Sacem letztlich ausschlaggebend für die Verleihung der Preise?

Die Besteigung des Mont Blanc zusammen mit einem Teil ihres Orchesters gibt den Lernenden Gelegenheit, selbstständig Internetquellen ausfindig zu machen, welche die Initiativen von Zaz näher betrachten. Zunächst geht es um Webseiten, die die Auftritte der Sängerin in verschiedenen Kontinenten zum Gegenstand haben. Im Folgenden sind die Schülerinnen und Schüler gehalten, sich auf den „Auftritt“ von Zaz auf dem Mont Blanc zu konzentrieren (**M3**). Auf der Grundlage von aussagekräftigen Webseiten verfassen die Lernenden in Tandems einen Text, den sie in der Klasse aushängen und bei

SCHOOL-SCOUT.DE

Unterrichtsmaterialien in digitaler und in gedruckter Form

Auszug aus:

Zaz: Une chanteuse globetrotteuse

Das komplette Material finden Sie hier:

[School-Scout.de](https://www.school-scout.de)



Zaz: Une chanteuse globetrotteuse – Quellen erschließen und analysieren

von Inez De Florio-Hansen



© SchönerIC BY-SA 4.0

Der französische Sängerin Zaz gelang trotz zahlreicher internationaler Konzerte und der Zusammenarbeit mit bekannten Musikern erst spät der große Durchbruch. Ihre facettenreiche Persönlichkeit bietet den Lernenden Gelegenheit, zahlreiche französische und deutsche Quellen zu erschließen. Dabei führen die Lernenden ausgewählte Angaben – auch durch Mediation – zusammen, nehmen dazu Stellung und filtern schließlich aus der Fülle der Informationen das heraus, was für ihr eigenes Leben von Bedeutung ist. Über die mögliche Begeisterung für die Hits von Zaz hinaus können sie am Beispiel der Sängerin ihr eigenes Deutschlernvermögen stärken und den Umgang mit Rückschlägen erlernen.

RAABE
LEHRERBILDUNG